

**Zeitschrift:** Energie extra  
**Herausgeber:** Office fédéral de l'énergie; Energie 2000  
**Band:** - (2004)  
**Heft:** 2

**Artikel:** Par le plaisir  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-642071>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## ALBULATAL

## Par le plaisir

**Des communes se concertent pour acquérir le label Cité de l'énergie pour leur région.**

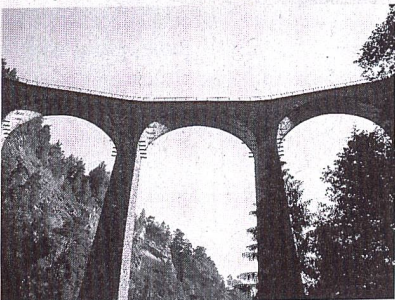
Non, aucune des douze communes n'a le statut de ville. La plus grande compte tout juste 540 habitants (Bergün), la plus petite 93 (Mon). Mais l'union fait la force – l'ensemble de la région «Albulatal» dans les Grisons présente précisément la taille appropriée pour une Région-Cité de l'énergie.

Avec cette idée, Kurt Egger, président de la communauté de travail *SuisseEnergie pour les communes*, veut «promouvoir la collaboration des régions dans la réflexion et l'action» et permettre ainsi l'obtention du label aussi aux communes moins importantes. Sont considérées comme région, les associations de communes de 5000 habitants au maximum, formant une unité géographique et comptant moins de 20 000 habitants au total.

**Pionniers.** La pittoresque vallée de l'Albula était la première région à obtenir ce label en septembre 2002. Plusieurs projets ont été mis sur pied: Thomas Kollegger, maire d'Alvaneu et promoteur de la première heure du statut de Cité de l'énergie pour la région: «Nous essayons de motiver les gens par le plaisir.»

Trois projets concrets: un *sentier découverte ferroviaire* est destiné à valoriser sur le plan touristique la spectaculaire ligne Coire-St. Moritz traversant la vallée et attirer ceux qui privilégient le train. Avec la nouvelle station thermale Alvaneu, un itinéraire de randonnée balisé d'informations sur des sujets autour de l'eau a été réalisé près du *cours d'eau Ansaina*, un projet important. Enfin, une première *chaudière à pellets* chauffe le home pour personnes âgées d'Albula.

A moyen terme, les projets innovateurs devront tirer profit de potentiels régionaux pour favoriser une reprise économique et combattre l'exode de la jeunesse vers les centres. Le maire Thomas Kollegger est convaincu: «Si nous parvenons à nous entendre, nous améliorerons les communes fortes sur le plan de l'énergie et renforçons les plus faibles.»



**L'Albulatal a son sentier découverte ferroviaire.**

## MENDRISIO

## Voie toute tracée



**A Mendrisio, on pouvait déjà déambuler sur les pavés de la zone piétonne en 1982.**

**La commune tessinoise innove dans sa politique des transports.**

Mendrisio, commune de 6100 âmes à la pointe sud du Tessin, est leader cantonal en matière de conscience énergétique: en 1997 déjà, elle adhère à l'association *Cités de l'énergie*; récemment, elle a été la première commune tessinoise labellisée *Cité de l'énergie*.

**Projet-pilote.** Mendrisio doit sa notoriété à un essai fait sur une grande échelle, jusqu'au milieu de 2001: il consistait à tester des véhicules électriques (VEL) commercialisés et à analyser la corrélation entre les habitants, le comportement des consommateurs et la mobilité. En 1994, l'Office fédéral de l'énergie avait choisi

Mendrisio parmi 34 communes intéressées. Le projet se poursuit au plan cantonal sous le nom de VEL2 et doit promouvoir l'introduction dans tout le canton de véhicules efficaces sur le plan énergétique.

La politique des transports de Mendrisio visant à une économie durable de l'énergie s'était déjà manifestée précédemment: en 1982, création d'une zone piétonne autour du centre historique; en 1995, dallage de granit autour de la rue principale, dans la partie nord du centre.

En 1993, la Commune s'est engagée en faveur du programme proposé par le canton pour la promotion des transports publics. Depuis 1997, elle participe activement à la Commis-

## ADLSIWIL

## Des inconditionnels de MINERGIE

**La ville d'Adliswil profite de chaque occasion pour mener une politique énergétique modèle.**

Adliswil est dans le peloton de tête en termes de politique écologique. Grâce à des mesures exemplaires en matière d'approvisionnement énergétique, de trafic et de mobilité, dans la construction et la planification, la ville zurichoise a été labellisée *Cité de l'énergie* en 1997. «Economie et écologie sont compatibles et représentent deux objectifs de portée égale pour une politique énergétique durable», déclare Horst Fuhrmann, conseiller de Ville et responsable des industries à Adliswil.

**Sensibilisation.** En 1995, Adliswil élabore une planification énergétique communale: il s'agissait d'analyser la situation initiale, de mettre en évidence les potentiels d'énergies renouvelables et les pertes de chaleur, et de fixer les priorités pour l'approvisionnement thermique. En 1998, les autorités s'engagèrent à mettre en application les mesures contraignantes de la

planification. Avec son programme énergétique 2003-2007, «qui devrait plus sensibiliser la population», selon Horst Fuhrmann, Adliswil poursuit sa politique énergétique exemplaire et orientée vers l'avenir.

**MINERGIE.** A Adliswil, nombreux sont les nouveaux bâtiments (entre autres ceux de la Municipalité) construits selon le standard MINERGIE. Grâce en particulier au réassureur *Swiss Re*, qui n'a que des constructions MINERGIE, Adliswil occupe fièrement la 2<sup>e</sup> place parmi les communes zurichaises, avec quatre «mètres carrés MINERGIE» par habitant. Compte tenu des 15 902 habitants, cela équivaut à une superficie de 63 608 m<sup>2</sup>, soit une part louable du million de m<sup>2</sup> MINERGIE que totalise le canton.

**Gaz.** De manière générale, les autorités d'Adliswil misent sur une large application des mesures de politique énergétique: «Nous saisissons chaque occasion pour que la pensée écologique imprègne les processus politiques», précise Jürg Geissmann, chef des services in-